

Gebruiksaanwijzing

SONESTA

S2 & S3



Sonesta produceert en verkoopt tafels en stoelen voor urologie, gynaecologie, urodynamisch onderzoek en gastroscopie

Copyright © 2019 SONESTA MEDICAL AB. Alle rechten voorbehouden.

Technische levensduur: 10 jaar.

De inhoud van deze handleiding is eigendom van SONESTA MEDICAL AB. Volledige of gedeeltelijk reproductie in welke vorm dan ook is ten strengste verboden.

Bij het drukken gaf deze handleiding een correcte beschrijving van het apparaat en zijn functies. Er kunnen echter modificaties zijn uitgevoerd sinds de productie van deze handleiding, waardoor het systeempakket één of meer rectificaties van de handleiding kan bevatten. Deze handleiding, inclusief dergelijke rectificaties, moet grondig worden gelezen voor gebruik van het apparaat.

SONESTA MEDICAL AB is alleen aansprakelijk voor de betrouwbaarheid en prestaties van het apparaat als het volgende strikt in acht wordt genomen:

- Alle reparaties en modificaties worden uitgevoerd door geautoriseerd personeel (zie achterkant van de handleiding voor geautoriseerde servicecentra).
- Er worden alleen Sonesta-reserveonderdelen gebruikt.
- Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met het bedoeld gebruik en de normen die worden vermeld in het gedeelte Veiligheidsinformatie.

Als de bovenstaande punten niet strikt worden nageleefd, wordt de garantie als ongeldig beschouwd.

De handleiding bevat verschillende pictogrammen om de leesbaarheid te verbeteren en het begrip van de inhoud te vergroten. Houd u aan de volgende aanbevelingen en die in de Servicehandleiding voor een veilige werking van het apparaat en veilig onderhoud.



OPMERKING: Benadrukt speciale informatie of belangrijke verheldering van instructies.



WAARSCHUWING: Het symbool identificeert situaties of handelingen die van invloed kunnen zijn op de veiligheid van de patiënt of de gebruiker. Het negeren van een waarschuwing kan resulteren in letsel van de patiënt of gebruiker.



VOORZICHTIG: Het symbool wijst op speciale procedures of voorzorgsmaatregelen die het personeel moet opvolgen op schade aan de apparatuur te voorkomen.



WAARSCHUWING VOOR BEKNELLING: Het symbool wijst op het risico van fysiek gevaar voor de gebruiker of operateur (zorg dat handen, voeten en apparatuur weg zijn van de frameconstructies bij het verstellen van de positie van de stoel, zet de stoel altijd op de rem, controleer de stabiliteit na het activeren van de rem, behalve tijdens transport).



TILWAARSCHUWING Het symbool wijst op het risico van fysiek gevaar voor de gebruiker of operateur bij het tillen van onderdelen van de stoel. Gebruik de juiste tilmethodes.

Inhoud

Veiligheidsinformatie	4
Beperkingen en waarschuwingen	4
Symbolen	5
Classificatie	5
Sonesta S2-stoel	6
Bedoeld gebruik	6
Beschrijving	6
Afmetingen en gewicht S2	6
Bediening S2	7
Sonesta S3-stoel	8
Bedoeld gebruik	8
Beschrijving	8
Afmetingen en gewicht S3	8
Bediening S3	9
Vergrendelingsknop S3	9
Accessoires	10
Onderhoud	11
Reiniging	11
Technische levensduur	11
Technische gegevens	12
Servicecentra	12

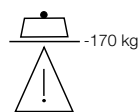
Veiligheidsinformatie

Dit product is voorzien van CE-markering in overeenstemming met de eisen van de Richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEC Bijlage 1, VII en IX. Dit product is UL-gecertificeerd en voldoet aan de eisen van de IEC norm 60601-1-6: 2010 (derde editie) + A1: 2013.

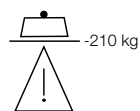
Houd u aan de volgende aanbevelingen voor veilige werking van het apparaat:

- Probeer de bedieningskast of aandrijvingen niet te openen.
- Dompel de bedieningseenheid niet onder in water of andere vloeistof (zie het gedeelte Reiniging voor specifieke details).
- De voedingsaansluiting dient ook als hoofdschakelaar: verwijder de voedingsaansluiting om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder de voedingsaansluiting uit de voedingsbron voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Het nalaten hiervan kan leiden tot schade aan de apparatuur.
- Zorg dat de voedingskabel niet klem komt te zitten in het mechanisme tijdens normale bediening van de stoel. Het nalaten hiervan kan leiden tot schade aan de apparatuur.
- Controleer voor gebruik of de kabels beschadigd zijn.
- Sluit de voedingsaansluiting of connectoren van de bedieningseenheid alleen aan op de correcte ingang van het apparaat.
- De stoel mag uitsluitend worden gebruikt met medische apparatuur die voldoet aan EN 60601-1. EN 60601-1-2.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met brandbare anesthesiegassen. Er bestaat gevaar voor een explosie met persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur als gevolg.
- Zorg dat handen, voeten en apparatuur weg zijn van de frameconstructies bij het verstellen van de positie van de stoel.
- Zet de stoel altijd op de rem, behalve tijdens transport, controleer de stabiliteit na het activeren van de rem.
- Een patiënt mag nooit de voetsteunen gebruiken om in de stoel plaats te nemen. Hierdoor kan de stoel kantelen waarbij de patiënt zich kan verwonden.
- De stoel is niet bedoeld voor gebruik tijdens invasieve chirurgische procedures.
- Gebruik alleen Sonesta-reserveonderdelen.

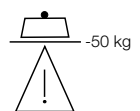
Beperkingen en waarschuwingen



De S2-stoel is getest voor patiënten met een maximaal gewicht van 170 kg.



De S3-stoel is getest voor patiënten met een maximaal gewicht van 210 kg.



Voorkom dat de patiënt op de voetsteunen gaat staan of gaat zitten op de verlengkussens. De stoel kan instabiel worden en kantelen, met letsel als gevolg, als het maximaal gewicht van 50 kg wordt overschreden.



OPMERKING:

Houd de patiënt altijd onder toezicht.

Symbolen

Uitleg van de symbolen op het apparaat:



Attentie, zie begeleidende documenten



Type B, apparatuur die bepaalde bescherming biedt tegen elektrische schokken



Het apparaat voldoet aan de EG-richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen

IPX6

Beschermingsklasse, EN 60529 (binnendringing van water en vreemde objecten)



Pictogram maximale werkbelasting



S2: Maximale werkbelasting 170 kg
S3: Maximale werkbelasting 210 kg



Pictogram bedrijfscyclus, bedrijfscyclus 2 min per 18 min



De markering voor UL-certificering

Classificatie

Beschermingsklasse tegen elektrische schokken:

- Type B (hoofddeel): apparatuur die bepaalde bescherming biedt tegen elektrische schokken, in het bijzonder wat betreft toelaatbare lekstroom.

Beschermingsklasse tegen schadelijke binnendringing van water:

- IPX6

Veiligheidsklasse in aanwezigheid van brandbare anesthesiemiddelen:

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met brandbare anesthesiegassen.

Werkingsmodus:

- Intermitterende werking.

Bedrijfscyclus:

- 2 minuten per 18 minuten.

Sonesta S2-stoel

Bedoeld gebruik

De Sonesta S2-stoel is ontworpen om de patiënt in een gewenste positie te brengen tijdens de volgende procedures:

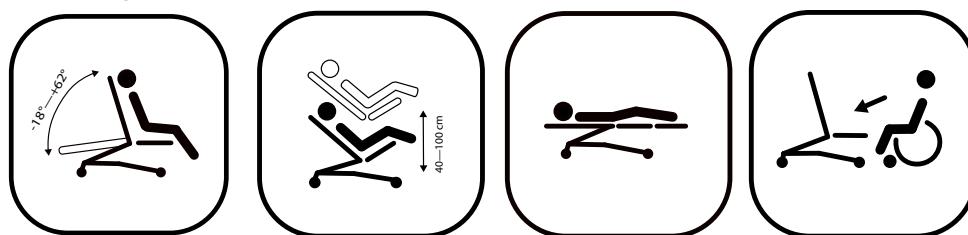
- Urodynamisch onderzoek
- Revalidatie bekkenspieren
- Anorectale manometrie
- Inwendig onderzoek
- Cystoscopie
- Echografie
- Vasectomie
- Colposcopie
- Biopsie
- Coloscopie
- Gynaecologische procedures



Beschrijving

1. Rugkussen
2. Papierrolhouder
3. Armsteun
4. Schroef voor het verstellen van beensteun en beensteunhouder. Draai de schroef los om de hoogte van de beensteun of de positie van de beensteunhouder in te stellen.
5. Vergrendelmechanisme voor wielen
6. Hendel voor snelle ontgrendeling (Trendelenburg). Duw de hendel richting het kussen om te ontgrendelen en pas de snelheid en positie handmatig aan.
7. Stoelkussen
8. Beensteun
9. Verstelschroef voor beensteun. Draai de schroef om de hoek van de beensteun aan te passen, zet vervolgens weer vast.

Bedieningsbereik



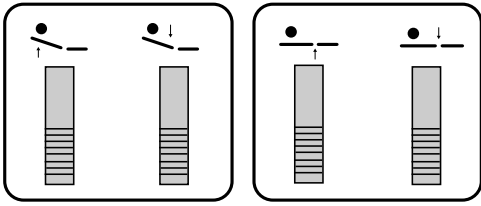
Afmetingen en gewicht

Eenheid	Breedte (max.)	Lengte (max.)	Hoogte (min.-max.)	Stoelgewicht (max.)
Metrisch (cm)	77	143 Zonder verlengkussens 174 Met voetsteun 193 Met verlengkussens	40-100	100 kg
VS (Inches)	30	56 Zonder verlengkussens 68,5 Met voetsteun 76 Met verlengkussens	16-39	220 lbs.

Bediening

De S2-stoel heeft twee motoren die bediend worden met de voet- of handbediening.

Voetbediening



1. Omhoog (rugkussen)
2. Omlaag (rugkussen)
3. Omhoog (stoel)
4. Omlaag (stoel)

Handbediening (optioneel)



1. Omhoog (rugkussen)
2. Omlaag (rugkussen)
3. Omhoog (stoel)
4. Omlaag (stoel)

Sonesta S3

Bedoeld gebruik

De Sonesta S3-stoel is ontworpen om de patiënt in een gewenste positie te brengen tijdens de volgende procedures:

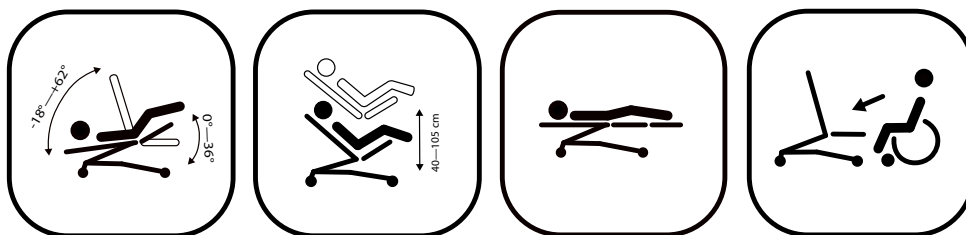
- Urodynamisch onderzoek
- Revalidatie bekkenspieren
- Anorectale manometrie
- Inwendig onderzoek
- Cystoscopie
- Echografie
- Vasectomie
- Colposcopie
- Biopsie
- Coloscopie
- Gynaecologische procedures



Beschrijving

1. Papierrolhouder
2. Hendel voor snelle ontgrendeling (Trendelenburg). Duw de hendel richting het kussen om te ontgrendelen en pas de snelheid en positie handmatig aan.
3. Vergrendelknop, maakt het mogelijk om zitting en rug in een vaste hoek te zetten – die vervolgens in de gewenste positie gekanteld kunnen worden.
4. Armsteun
5. Hendel voor het verstellen van beensteun en beensteunhouder. Draai de hendel los om de hoogte van de beensteun of de positie van de beensteunhouder in te stellen.
6. Vergrendelmechanisme voor wielen
7. Nekkussen
8. Rugkussen
9. Stoelkussen
10. Beensteun
11. Verstelschroef voor beensteun. Draai de schroef om de hoek van de beensteun aan te passen, zet vervolgens weer vast.
12. Opklapbare voetsteun

Bedieningsbereik



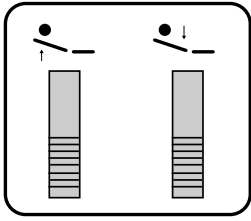
Afmetingen en gewicht S3

Eenheid	Breedte (max.)	Lengte (max.)	Hoogte (min.-max.)	Stoelgewicht (max.)
Metrisch (cm)	77	143 Zonder verlengkussens 174 Met voetsteun 193 Met verlengkussens	40-105	125 kg
VS (Inches)	30	56 Zonder verlengkussens 68,5 Met voetsteun 76 Met verlengkussens	16-41	276 lbs.

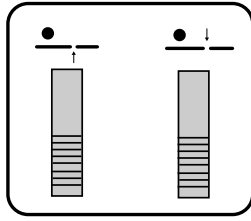
Bediening

De S3-stoel heeft drie motoren die bediend worden met de voet- of handbediening.

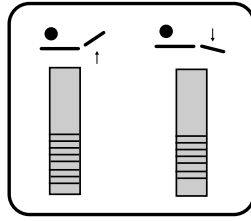
Voetbediening



1. Omhoog (rugkussen) 2. Omlaag (rugkussen)

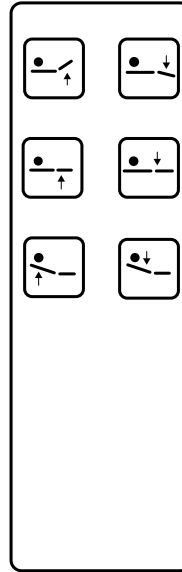


3. Omhoog (stoel) 4. Omlaag (stoel)



5. Omhoog (stoelkussen) 6. Omlaag (stoelkussen)

Handbediening (optioneel)



1. Omhoog (stoelkussen)
2. Omlaag (stoelkussen)
3. Omhoog (stoel)
4. Omlaag (stoel)
5. Omhoog (rugkussen)
6. Omlaag (rugkussen)

Vergrendelknop

De stoel kan worden gebruikt om het bekkengebied te draaien, of in een voorover gekantelde positie te plaatsen met de vergrendelknop. Zet de stoel in een vaste hoek met behulp van de vergrendelknop. Gebruik vervolgens de bediening om de stoel in de gewenste positie te kantelen.



VOORZICHTIG:

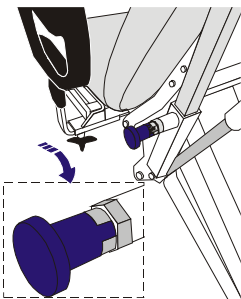
Verwijder drainageopvang en houder/trechter of andere bevestigde opties van onder het stoelkussen voordat u de tafel in een voorover gekantelde positie zet.



VOORZICHTIG:

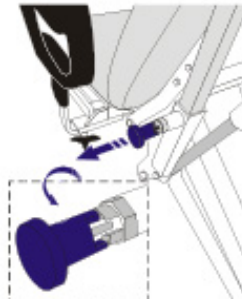
Zorg dat de stoel in de hoogste positie staat voordat u de tafel in voorover gekantelde positie zet.

1.



Om de stoel te **vergrendelen** in een vaste hoek zet u het rugkussen recht op. Trek en draai de vergrendelknop in de **vergrendelde positie** zoals weergegeven.

2.



Om de vaste hoek te **ontgrendelen** zet u het rugkussen recht op. Trek en draai de vergrendelknop in de **ontgrendelde positie** zoals weergegeven.

Accessoires

De Sonesta-stoelen hebben verschillende accessoires die standaard of optioneel zijn. Al onze accessoires worden ontworpen met gebruikersvriendelijkheid voorop, en zijn gemakkelijk te monteren en te verstellen.

Lijst met standaardaccessoires S2:

2 armsteunen	525-6339-2
2 beensteunhouders	525-6338
2 beensteunen	525-6336
1 papierrolhouder	525-6326
1 tweemotorige voetbediening	524-6353
1 stoelkussen met uitsnede	525-6366-3

Lijst met standaardaccessoires S3:

2 armsteunen	525-6339-2
2 beensteunhouders	525-6338
2 beensteunen	525-6336
2 voetsteunen	525-6331
1 stoelkussen zonder uitsnede	525-6365
1 kussen met uitsnede	525-6366-3
1 papierrolhouder	525-6326
1 driemotorige voetbediening	524-6357
1 nekkussen	525-6346

Armsteun



Druk op de blauwe knop voor gemakkelijke bereikbaarheid of om een zijrail te creëren als de stoel in tafelpositie staat.

Beensteunhouder



Door de hendel los te draaien kunt u de beensteun instellen op elke gewenste hoogte of breedte.

Beensteun



Deze beensteun heeft een kogelconstructie waardoor de beensteun in elke richting kan worden gezet. U kunt de handgreep vast of los maken om hem in de gewenste positie te zetten.

Voetsteun



Eenvoudig afneembaar met een kliksysteem. Zowel in lengte als breedte verstelbaar, kan naar buiten worden geschoven. Duw op de hendel om op te klappen.

Stoelkussen zonder uitsnede



Simpel kliksysteem – til de voorste rand op, verwijder het kussen en vervang het door een ander kussen.

Stoelkussen met uitsnede



Simpel kliksysteem – til de voorste rand op, verwijder het kussen en vervang het door een ander kussen.

Papierrolhouder



Schuif de papierrol gewoon op de papierrolhouder.

Voetbediening



Druk op de knoppen om de stoel in de gewenste positie te zetten.

Nekkussen



Plaats de riem van het nekkussen op de magnetische plaat aan de achterkant en stel de gewenste lengte in.

Onderhoud

Test het apparaat wekelijks op een juiste werking en inspecteer kabels op scheuren en andere schade. Vervang de betrokken onderdelen bij twijfel. Het apparaat dient regelmatig te worden gereinigd, zoals hieronder wordt beschreven. Aanvullend preventief onderhoud is vereist in overeenstemming met de Servicehandleiding.

Reinigen

- Voor ontsmetting moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald.
- Veeg alle oppervlakken schoon na ieder gebruik door een patiënt.
- U wordt aanbevolen het stoelkussen na ieder gebruik te verwijderen om de oppervlakken onder het stoelkussen en de achterkant van het stoelkussen schoon te vegen.
- Maak de stoel schoon met een vochtige doek en normale ontsmettingsmiddelen. Volg de ingestelde protocollen voor het verwijderen van lichaamsvloeistoffen van de oppervlakken van de stoel.
- Gebruik een van de hieronder vermelde aanbevolen ontsmettingsmiddelen op alle oppervlakken. Indien niet beschikbaar, gebruikt u een ontsmettingsmiddel met een bleekoplossing van 1:10 (5,25% natriumhypochloriet).

Aanbevolen ontsmettingsmiddelen:

- PDI Sani-Cloth SANI-CLOTH ® desinfecterend doekje: Bacteriedodend wegwerpdoekje.
- Clorox HealthCare Disinfecting Wipes ®



WAARSCHUWING: Het niet of niet goed schoonmaken van de stoel na ieder gebruik zal leiden tot een verminderd uiterlijk en verminderde prestaties.



WAARSCHUWING: Ontsmettingsmiddelen op basis van jodofoor (zoals betadine) kunnen vlekken achterlaten op de kussens.



WAARSCHUWING: Langdurig contact met bleekoplossingen met onjuiste verhoudingen in reinigingsmiddelen kan schade veroorzaken aan zowel het uiterlijk als de prestaties.

Technische levensduur

Deze producten hebben een technische levensduur die door Sonesta Medical AB gesteld is op 10 jaar. Bij levering voldoen de producten aan de huidige regelgeving en normen, maar zoals bij alle elektromechanische producten zijn de Sonesta S2- en S3-stoelen onderhevig aan leeftijd en slijtage. En zelfs wanneer de producten regelmatig en volgens de voorschriften onderhouden worden kan Sonesta Medical AB de veiligheid van de producten niet garanderen na het verstrijken van de mechanische levensduur.

Technische gegevens

Model

Sonesta S2, twee motoren (lift, rug)
Sonesta S3, drie motoren (lift, zitting, rug)

Voeding

Stroomverbruik: max. 2,7 A (120 V~), 1,5 A (230 V~).
Invoer: 120 V ~ 60 Hz.
230 V ~ 60/50 Hz.
Uitvoer: 24 VDC (naar motor).
Beschermingstype: Klasse 1, Type B.

Bedrijfsomstandigheden

Temperatuur +10 °C tot +40 °C (50 °F tot 104 °F)
Vochtigheid 30% – 75%.
Luchtdruk 700 hPa – 1060 hPa

Opslagomstandigheden/transportvereisten

Temperatuur -40 °C tot +70 °C (-40 °F tot 158 °F).
Vochtigheid 10% – 80% RV bij 30 °C niet-condenserend
Luchtdruk 700 hPa – 1060 hPa

Wegdoen

Geen van de onderdelen vereist speciale afvalverwerking.

Servicecentra

Zweden

Sonesta Medical AB
Tegeluddsvägen 76
SE-115 28 Stockholm
Zweden

Tel.: +46 8 50257280
E-mail: info@sonestamedical.se
<http://www.sonestamedical.se>

Gefabriceerd door

Sonesta Medical AB
Tegeluddsvägen 76
SE-115 28 Stockholm
Zweden

Verenigde Staten

Sonesta Medical Inc
2 DeBush Avenue unit C3
Middleton, MA 01949
Verenigde Staten

Tel.: +1 630-519-3450
E-mail: infous@sonestamedical.se
<http://www.sonestamedical.se>

